

## ヨハネの黙示録 1 章 12 節

カイ エペストレブサ ブレペイン テーン フォーネーン  
 Καὶ ἐπέστρεψα βλέπειν τὴν φωνήν  
 接(等) 動(直ア才能 1 単) 不定(現能) 冠(対女単) 名(対女単)  
 そこで 私は振り向いた 見るために その 声を  
 καὶ ἐπιστρέφω βλέπω ὁ φωνή

そこで私は、

私に語り続けている

ヘーティス エラレイ メテムー  
 ἦτις ἐλάλει μετ' ἐμοῦ:  
 関(主女単) 動(直未完能 3 単) 前(属) 代(属 1 単)  
 その(声) 語りつけて来た ~に対して 私に  
 ὅστις λαλέω μετὰ ἐγώ

その声を見ようと

振り向いた

カイ エピストレブサス エイドン ヘプタ  
 καὶ ἐπιστρέψας εἶδον ἑπτὰ  
 接(等) 分(ア才能主男単) 動(直ア才能 1 単) 数詞  
 そこで 振り向いたとき 私は見た 七つ  
 καὶ ἐπιστρέφω εἶδον ἑπτὰ

振り向いたとき

そこで 私は見た

リュクニ阿斯 クリュサス  
 λυχνίας χρυσᾶς,  
 名(対女複) 形(対女複)  
 燭台を 金の  
 λυχνία χρυσούς

七つの金の燭台を